



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

**OBRA KONTRATUA LANAK
EXEKUTATZEKO ZARUGALDE
KALEAN**

**CONTRATO DE OBRAS PARA LA
EJECUCIÓN DE TRABAJOS EN
ZARUGALDE KALEA**

I.- PRESTAZIOAREN EZAUGARRIAK

I.- CARACTERÍSTICAS DE LA PRESTACIÓN

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honen xedea da preskripzio teknikoak ezartzea, obra kontratua arautu behar dutenak kontratistak egin dezan hemen azaltzen den prestazioa:

Aipatzen den proiektuan jasotako obra burutzea: “PROIEKTUA, GORATUTAKO ESPALOA ERAISTEKO ETA ZERO SESTRARA JAITSIARAZTEKO ZARUGALDE 40 ETA ZARUGALDE 42 ERAIKINEN ATARIA

1.- OBJETO Y PRESTACIÓN

El presente pliego tiene por objeto establecer las prescripciones técnicas que van a regir el contrato de obras para la realización de la prestación que se indica a continuación:

La ejecución de las obras contempladas en el “PROYECTO DE ELIMINACIÓN DE ACERA ELEVADA Y REBAJE A COTA CERO DE LOS PORTALES DE LOS EDIFICOS ZARUGALDE 40 Y ZARUGALDE 42 DE ARRASATE”.

2.- EXEKUZIO EPEA

Epe estimatua da, obrak exekutatzeko, HIRU HILEKOA, zuinketa egiaztatzeko akta egiten denetik aurrera.

Baldin eta obra exekutatu bitartean erabakitzen bada kontratua iraungitzea, dagokion akta jasoko da eta erabakiak hartuko dira, obrak iraungitzeko eta berriro hasteko.

2.- PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo estimado de ejecución de las obras es de TRES MESES, contados desde la formalización del Acta de comprobación del replanteo.

Si durante el desarrollo de la obra se acuerda la suspensión del contrato, se levantará el acta correspondiente y se adoptarán los respectivos acuerdos de suspensión y reinicio de las obras.

3.- LAN PROGRAMA, KONTRATISTAK AURKEZTU BEHARREKOA

Zuinketa egiaztatzeko akta egiten den unean, kontratistak lanen programa aurkeztuko du.

Aurkeztutakoan oinarrituta, zuzendaritza fakultatiboak erabakia hartuko du programari buruz, hura aurkeztu eta hamabost eguneko

3.- PROGRAMA DE TRABAJO A PRESENTAR POR EL CONTRATISTA

En el momento del acta de comprobación de replanteo, el contratista presentará el programa de trabajos.

En base a lo presentado la dirección facultativa decidirá sobre el programa dentro de los quince días siguientes a su presentación, pudiendo



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

epean, eta behartu dezake aldaketak sartzea edo preskripzio jakin batzuk betetzea, betiere bat etorri gero kontratuaren klausulekin. Onartze horren arabera finkatuko ditu administrazioak, epe osoaz gain, dagozkion epe partzialak (egonez gero). Jarraipena egingo da obraren jarraipen bileren bidez.

Kontratistak lanen programa eguneratu beharko du kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, eta kontratua finkatu edo eguneratu eta egunean jarri beharko du, administrazioetik jasotzen dituen jarraibideen arabera.

4.- BALIABIDE LAGUNGARRIAK

Kontratista behartuta dago obretara ekartzen behar diren makinak, materialak, ekipoa eta baliabide lagungarriak, obrak behar bezala exekutatzeko, kontratuan hitzartutako epeetan.

Lan, baliabide lagungarri eta material guztiak, baita ere, laneko segurtasun eta osasuneko unitateak edo elementuak, beharrezkoak direnak edozein obra unitate behar bezala exekutatzeko eta amaitzeko, prezioan bertan sartuta egongo dira, nahiz eta horiek guztiak ez agertu zehazturik prezioen deskribapenean.

Bestalde, ez da onartuko partida berezirik, sarbideak egokitzeari, garraioari eta obrako materialaren zamalanei dagokienez, ez badago sartuta obraren aurrekontu orokorrean, zeren kontsideratzen baita horiek sartuta daudela obra unitatearen aleko prezioetan.

5.- TEKNIKARIAK, OBRARI ESLEITUAK

Teknikariak, agiriaren xedeko obrari esleituak, obra buru bat izango dute, zeinak hartuko duen

imponer la introducción de modificaciones o el cumplimiento de determinadas prescripciones, siempre que no contravengan las cláusulas del contrato. En base a dicha aprobación se fijarán, por la Administración, además del plazo total, los plazos parciales correspondientes (en caso de que los hubiere). El seguimiento se realizará a través de las reuniones de seguimiento de la obra.

El Programa de Trabajos deberá actualizarse por el contratista cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, procediendo a la fijación o actualización y puesta al día del mismo conforme a las instrucciones que reciban de la dirección de obra.

4.- MEDIOS AUXILIARES

El contratista queda obligado a aportar a las obras el equipo de maquinaria, equipos, materiales y medios auxiliares que sean precisos para la buena ejecución de aquellas en los plazos convenidos en el contrato.

Todos los trabajos, medios auxiliares y materiales, así como las unidades o elementos de seguridad y salud en el trabajo, que sean necesarios para la correcta ejecución y acabado de cualquier unidad de obra, se considerarán incluidos en el precio de la misma, aunque no figuren todos ellos especificados en la descomposición o descripción de los precios.

Por otra parte, no se admitirá ninguna partida extra correspondiente a la habilitación de accesos, transporte y carga-descarga del material de obra, que no esté incluido en el presupuesto general de la obra, puesto que se considera que se encuentran incluidos en los precios unitarios de las unidades de obra.

5.- PERSONAL TÉCNICO ASIGNADO A LA OBRA

El personal técnico asignado a la obra objeto del pliego, contará con un Jefe de Obra que



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

obraren eraikitzailearen ordezkaritza teknikoa.

asumirá la representación técnica del constructor de la obra.

Obra burua izango da kontratistaren ordezkaria udalak izendatutako gerentziaren aurrean, eta, horren ondorioz, komunikazio bide formala bien artean.

El Jefe de Obra será el representante del contratista frente a la gerencia designada por el Ayuntamiento y, en consecuencia, cauce de comunicación formal entre ambos.

Obra burua arduratuko da herritarrekiko harremanekin, edo erabiltzaile izango direnekin; eta bereziki jabekide komunitatearekin eta horien kontratistekin.

El Jefe de Obra será el encargado de las relaciones con la ciudadanía, o con los futuros usuarios; y especialmente con las comunidades de propietarios y sus contratistas.

6.- AZPIKONTRATAZIOA

6.- SUBCONTRATACIÓN

Kaltetu barik 9/2017 Legeak, Sektore Publikoaren Kontratuena, zer ezartzen duen, eta 32/2006 Legean, arautzen duena azpikontratazioa eraikuntzaren arloan, zer dagoen erregulatuta, eta kontuan hartuta 1109/2007 Errege Dekretua, abuztuaren 24koa, zeinak garatzen baitu hura, obran eduki beharko da azpikontratazioaren Liburua. Liburu horretara jo ahal izango dute obrak esku hartzen duten guztiek.

Sin perjuicio de lo establecido en la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público, y conforme a lo regulado en la Ley 32/2006 reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción y el Real Decreto 1109/2007, de 24 de agosto, por el que se desarrolla la misma se deberá disponer en la obra del correspondiente Libro de la Subcontratación. Tendrán acceso al indicado Libro todos los agentes intervinientes en la obra.

Aurrekoaren harira, enpresa kontratistak egiaztatuko ditu, jarduera azpikontratatua hasi aurretik, Gizarte Segurantzaren afiliatzea eta alta ematea azpikontratatzeko duen enpresako langileak, eta horren berri eman beharko dio segurtasun eta osasun koordinatzaileari.

Al hilo de lo anterior, la empresa contratista comprobará, con carácter previo al inicio de la actividad subcontratada, la afiliación y el alta en la Seguridad Social de las y los trabajadores de las empresas con las cuales subcontrate y deberá comunicarlo al coordinador de seguridad y salud.

Halaber, bete beharko ditu segurtasun eta osasun koordinatzaileak edo zuzendaritza fakultatiboak egiten dizkion errekerimendu guztiak.

Asimismo, deberá cumplir con todos los requerimientos que le hagan el coordinador de seguridad y salud y/o la Dirección Facultativa.

Edozelan ere, enpresa azpikontratistak aldatzeko, udalaren baimena eduki beharko da.

En cualquier caso, la alteración de las empresas subcontratistas comunicadas deberá contar con la autorización del Ayuntamiento.

7.- OBRA BISITAK

7.- VISITAS DE OBRA

Obra bisitak egingo dira gutxienez astean behin, eta horietara joango da aldizka gerentziaren

Las visitas de obra se realizarán al menos una vez a la semana, y a las mismas acudirá



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

kideren bat, udalak izendatutakoa, obra zuzendaritzako teknikariek eta obra buruarekin batera.

periódicamente algún miembro de la gerencia designada por el Ayuntamiento, junto con los técnicos de la Dirección Facultativa y el Jefe de Obra.

78.- BEHAR DIREN BAIMENAK PROIEKTUA EXEKUTATZEKO

Kontratatik behar diren gestioak egin beharko ditu, bai enpresa hornitzaileekin, bai administrazio eskudunekin, proiektua exekutatze behar diren baimenak lortzeko; nolana ere, eskaera formalak udalak bete ditzake.

8.- AUTORIZACIONES PRECISAS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO

El contratista deberá realizar las gestiones precisas, tanto ante empresas suministradoras, como Administraciones competentes, para la obtención de las autorizaciones que sean precisas para la ejecución del Proyecto, sin perjuicio de que las solicitudes formales sean cumplimentadas por el Ayuntamiento.

9.- OBRA ITXITURAK ETA OBRA SEINALEAK

Kontratataren ardura izango da obra ondo ixtea eta obrako seinaleak jartzea: horretarako, behar bezalako materialak eta langileak izango ditu, seinaleak zuzen eta egoki jartzeko.

9.- CIERRES Y SEÑALIZACIÓN DE OBRA

Será responsabilidad del contratista el correcto cierre y señalización de la obra; contando para ello con el material y el personal señalista que garanticen la correcta materialización de la señalización.

Kontratatik ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioa segurtasun baldintza egokietan eduki behar du obra inguruan, eta horretarako arauzko neurriak hartu beharko ditu seinale bertikalen edo horizontalen inguruan, informazio kartelen eta errotulu iragarleen inguruan, uneoro bermatzeko oinezkoen, auto gidarien eta obrako langileen segurtasuna. Era berean, garbi eduki behar dira galtzadak eta espaloiak, bide segurtasunarengatik.

El contratista tiene la obligación de mantener la circulación rodada y peatonal de las inmediaciones de la obra en condiciones suficientes de seguridad, lo que exigirá la adopción de medidas reglamentarias de señalización vertical y/o horizontal, carteles informativos y rótulos indicadores que garanticen en todo momento la seguridad de los peatones, de los automovilistas y del propio personal de la obra. Asimismo, se cuidará la limpieza de las calzadas y aceras por motivos de seguridad vial.

Jarri beharreko trafiko seinaleak arauzkoak izango dira, eta horien antolaketa egokituko zaie hiri ezaugarriei, bai eta obra dagoen lekuari ere, eragindako bide zatiari dagokionez.

Las señales de tráfico a colocar serán las reglamentarias, ajustando su disposición a las características urbanas, así como a la localización de la zona de obras en relación con el tramo viario afectado.

Obrak direla-eta jartzen diren errotulak eta seinaleak piktograma baten bidez egingo dira. Beharrezko ikusiz gero, piktogramarekin batera

Los rótulos y señalizaciones que se coloquen con motivo de las obras, se harán mediante un pictograma. Cuando se estime necesario, el



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

joango da euskarazko testua. Ezin bada egin piktograma baten bidez, euskaraz egingo da, mezuak ezagunak eta ulergarriak direnean. Aurreko kasu horietan ezinezkoa bada, egingo da elebitan, eta lehentasuna emango zaio euskarari, aurrez administrazioak baimenduta.

pictograma podrá ir acompañado de un texto explicativo en euskera. Si no resulta posible hacerlo mediante un pictograma, se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles. Si los dos casos anteriores no son posibles, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera, previa conformidad de la administración.

10.- EUSKARAREN ERABILERA

Arrasateko Udal Barneko Euskararen Erabilera Planak ezarritakoaren arabera, enpresa adjudikaziodunak hizkuntza irizpide hauek erabili beharko ditu:

a) Euskararen Erabileraren Planak ezarritakoaren arabera, kontuan izanik Arrasateko Udalaren lan hizkuntza euskara dela, enpresa adjudikaziodunaren harremanak udalarekin, ahozkoak zein idatzizkoak (kontratuak, fakturak, txostenak, bilerak, kontsultak...) euskaraz izango dira.

b) Agiri nagusiak idatzi egiten badira, idatzi behar dira euskaraz eta gaztelaniaz.

d) Lana egin bitartean, bermatuko da herritarren eskubidea euskaraz arreta jasotzeko eta euskara erabiltzeko.

11.- BESTE BETEBEHAR BATZUK

A) Behar diren harguneak.

Obrak behar bezala exekutatzeko behar diren hartuneak (energia elektrikoaren hartunea, telefonia, eta abar) kontratistaren kontura izango dira, bai hartune horiek lortzeko gestioak, bai kontsumoak. Halaber, udalari aurkeztu beharko dizkiote ur hornidurako eta saneamenduko hartune eskabideak.

10.- UTILIZACIÓN DEL EUSKARA

De conformidad con lo establecido por el Plan de Uso del Euskera del Ayuntamiento de Arrasate, la empresa adjudicataria deberá utilizar los siguientes criterios lingüísticos:

a) De conformidad con lo establecido por el Plan de Uso del Euskera, considerando que la lengua de trabajo del Ayuntamiento se desarrolla en euskera, las relaciones tanto verbales como escritas (contratos, facturas, informes, reuniones, consultas,...) de la empresa adjudicataria con el Ayuntamiento se llevarán a cabo en euskera.

b) Los documentos principales que se redacten deberán redactarse en euskera y castellano.

d) Durante la realización del trabajo, se garantizará el derecho de la ciudadanía a ser atendida en euskera y hacer uso del euskera.

11.- OTRAS CONDICIONES Y OBLIGACIONES

A) Acometidas necesarias.

Las acometidas necesarias para la correcta ejecución de los trabajos (suministro de energía eléctrica, telefonía etc.), correrán a cargo de la empresa contratista, tanto las gestiones oportunas para la obtención de las citadas acometidas como los consumos correspondientes. Asimismo, se deberán presentar en el Ayuntamiento las pertinentes solicitudes de acometida de abastecimiento de agua y saneamiento.



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

B) Eragindako sareak.

Obrak eraginez gero berriro jartzea edo aldatzea azpiegitura sareak, arketak, arketen tapakiak, hustubideak, hiri altzarietako elementuak, argiak, lorategiak, zoladura eta urbanizazioaren beste osagai batzuk, horiek obran jarri aurretik lortu beharko da udal zerbitzu teknikoen onespena.

C) Segurtasuna eta osasuna.

Zorrotz behatzea zer arau aplikatu daitekeen laneko legerian, gizarte segurantzaren eta lan arriskuen prebentzioan, laneko segurtasun eta osasunean, eta indarrean dauden gainerako arauetan.

Obrak hasi baino lehen, kontratista adjudikaziodunak oinarritzko plan bat egingo du segurtasun eta osasunari buruz, proiektuan jasota datorren oinarritzko segurtasun eta osasun azterketan oinarriturik, zeinak aztertu, garatu eta osatuko dituen oinarritzko azterketan datozen aurreikuspenak, eta egokituko zaie exekutatu beharreko eraikuntza obrei eta beti haren exekuzio sistemaren arabera.

D) Eraikuntza eta eraiste hondakinen kudeaketa.

Begiratuta indarrean dagoen legeriari hondakinak sortu eta kudeatzeari buruz (112/2012 Dekretua, ekainaren 26koa, eraiki eta eraisteko hondakinak sortu eta kudeatzea erregulatzen dituenak); 105/2008 Errege Dekretua, otsailaren 1ekoa), kontratista exekutatzeko hasi baino lehen, kontratista adjudikazioduna behartuta egongo da jabetzari plan bat aurkezten Eraikuntza eta Eraiste lanen Hondakinak kudeatzeko, zeinak bete eta garatuko baitu proiektuaren Hondakinak Kudeatzeko Azterketa eta agertuko baitu zelan eraman aurrera bere ardura diren obligazioak,

B) Redes afectadas.

En el caso de que las obras afecten a la reposición o modificación de redes de infraestructuras, arquetas, tapas de arquetas, sumideros, elementos de mobiliario urbano, luminarias, jardinería, pavimentación, u otros elementos componentes de la urbanización, con antelación a la puesta en obra de los mismos se deberá obtener la conformidad de los Servicios Técnicos Municipales.

C) Seguridad y salud.

Observar rigurosamente las normas aplicables de la legislación laboral, de seguridad social y de prevención de riesgos laborales, seguridad y salud en el trabajo y demás normas vigentes.

Previo al inicio de las obras el contratista adjudicatario elaborará un Plan de Seguridad y Salud en base al Estudio Básico de Seguridad y Salud contemplado en el proyecto, que analice, estudie, desarrolle y complemente las previsiones contenidas en el Estudio Básico, adecuándolo a las concretas actuaciones de obra a ejecutar y siempre en función de su propio sistema de ejecución.

D) Gestión de residuos de construcción y demolición.

Atendiendo a la legislación vigente en materia de producción y gestión de residuos (Decreto 112/2012, de 26 de junio, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición; Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero), previo al inicio de la ejecución del contrato la empresa contratista adjudicataria estará obligada a presentar a la propiedad un Plan de Gestión de Residuos de Construcción y Demolición que cumplimente y desarrolle el Estudio de Gestión de Residuos del proyecto y que refleje cómo se llevarán a cabo las obligaciones que le incumban en



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

instalazio lanetan sortu behar diren eraikuntza eta eraiste hondakinei dagokienez.

Plana, zuzendaritza fakultatiboak ontzat eman eta jabeek onartu eta gero, pasatuko da obraren kontratu agirien parte bat izatera.

Obran hondakinen kudeaketak jarraitu beharko ditu gomendio hauek, definitu eta zehaztu beharko direnak planean bertan:

- Eraikitze eta eraiste lanetako hondakinak (EEH) bukaeran nora eroan kontrolatu ahal izateko, obratik edukiontzi batek irteten duen bakoitzean garraiolariak eroan beharko du albaran bat sinaturik, biltegiaratu beharko dena obran.
- Azpikontratek bete beharko dituzte Hondakinen Kudeaketa Planaren arauak kontratu bakoitzeko.
- Kontratistak behar diren baliabide logistikoak emango ditu, kontratek beren EEHak manipulatu ahal izateko, batez ere garraiobideak eta pilatzekoak.

Edozelan ere, bete beharko dira zuzendaritza fakultatiboaren edo kontratuaren gerentziaren jarraibideak.

Neurri horiek abian jartzeko, erreferentziatzat hartu daiteke Ihobe-ren eskuliburua Hondakinen Kudeaketa Plana idatzi eta ezartzeko (maila aurreratua).

E) Ekipamenduak, instalazioak eta abar.

Erabili behar dien sistemak, materialak eta ekipamenduak homologatuak izan beharko dira, berme tekniko aitortua duten fabrikatzaileena, eta jarriko dira indarrean dagoen araudi

relación con los residuos de construcción y demolición que se vayan a producir en los trabajos de instalación.

El plan, una vez aprobado por la dirección facultativa y aceptado por la propiedad, pasará a formar parte de los documentos contractuales.

La gestión de residuos en obra deberá seguir las siguientes recomendaciones que se deberán definir en el propio plan:

- Con el fin de poder controlar el destino final de los residuos de construcción y demolición (RCD), cada vez que salga un contenedor de la obra el transportista que lo retire deberá llevarse firmado un albarán que deberá ser almacenado en obra.
- Las subcontratas, deberán cumplir las Normas del Plan de Gestión de Residuos por contrato.
- El contratista deberá proporcionar los recursos logísticos necesarios para que las subcontratas puedan manipular sus RCDs, principalmente medios de transporte y de acopio.

En cualquier caso, se deberán cumplir las directrices que la Dirección Facultativa o la Gerencia del contrato.

Para la puesta en marcha de estas medidas se podrá tomar como referencia lo establecido en el Manual de Ihobe para la Redacción e Implantación del Plan de Gestión de Residuos (nivel avanzado).

E) Equipos, instalaciones, etc.

Todos los sistemas, materiales y equipos a emplear deberán ser productos homologados, de fabricantes de reconocida garantía técnica, y se instalarán conforme a la normativa vigente



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

aplikagarriaren arabera eta jarraituz fabrikatzaileen gomendioak, eta udal zerbitzu teknikoek xehetasun osagarriak ezarria ahal izango dituzte, beharrezkoak horretarako. Kontratatik egiaztatu beharko du zehaztasunak betetzen dituela, eta erantsiko ditu berme, kalitate edo entsegu ziurtagiriak.

Ekipamenduak eta materialak hornituko dira muntatze, erabilera eta mantentze eskuliburuekin. Jartzen diren material eta elementu guztiek inprimaturik eroango dituzte leku ikusgarri batean marka, modeloa eta ezaugarri teknikoen plaka.

Jarri aurretik, jarri beharreko ekipamenduen eta elementuen modeloak eta ezaugarriak onartu beharko ditu zuzendaritza fakultatiboak, eta onzat emanda baimendu beharko ditu kontratuaren gerentziak.

Proiektuko materialen marketan eta modeloetan aldaketaren bat egin nahi izanez gero kontratatik, aurretik zuzendaritza fakultatiboak onartu beharko du eta, hala badagokio, kontratuaren gerentziak.

Horretarako, aldeek egiaztatu beharko dute material berriak betetzen dituela esandako xehetasunak, proiektuan adierazitako materialerako, edo hobetu egiten dela energia kontsumo txikiagoarekin lotutako alderdietan, iraupen handiagoa duela eta mantentze hobea, eta beti prestazio unitatez, ezaugarriak, kalitatea, eta integrazio maila, baliokideak eta bateragarriak gainerako instalazioarekin.

Instalazioa bukatutakoan, zerbitzu eta funtzionamendu probak egingo dira, fabrikatzaileak edo instalatzaileak aurreikusitako. Proben emaitzak obren bukaerako dokumentazioan jasoko dira. Halaber, administrazio tituluak lortuko dira, baimena emango dutenak zerbitzua abian jartzeko, hala badagokio.

aplicable siguiendo las recomendaciones del fabricante, pudiendo los Servicios Técnicos Municipales establecer las especificaciones complementarias, necesarias a tal efecto. El contratista deberá acreditar el cumplimiento de las especificaciones, acompañando los Certificados de Garantía, de Calidad o de Ensayo.

Los equipos y materiales estarán suministrados, con los manuales de montaje, utilización y mantenimiento. Todos los materiales y elementos que se instalen llevarán impreso en el lugar visible la marca, modelo y placa de características técnicas.

Antes de su instalación, los modelos y características de los equipos y elementos a instalar, deberán ser aprobados por la Dirección Facultativa y autorizados con el visto bueno de la gerencia del contrato.

Cualquier variación que el contratista pretenda realizar en las marcas y modelos de materiales indicados en el proyecto debe ser previamente aceptado por la Dirección Facultativa y por la Gerencia del Contrato, en su caso.

Para ello, deberá constatarse por las partes que el nuevo material cumple las especificaciones indicadas para el material indicado en el Proyecto o lo mejoran en aspectos relacionados con el menor consumo energético, mejor durabilidad y mejor mantenimiento y siempre por unidades de prestaciones, características, calidad, y nivel de integración, equivalentes y compatibles con el resto de la instalación.

Una vez finalizada la instalación, se realizarán las pruebas de servicio y funcionamiento previstas por el fabricante o instalador. Los resultados de las pruebas formarán parte de la documentación final de obras. Asimismo, se obtendrán los títulos administrativos que permitan la puesta en servicio, en su caso.



Esp.kodea: 2020CPOB0009

Gaia: ESPALOI GORATUA KENTZEKO
EXEKUZIO PROIEKTUA

Ekipamendu eta instalazio guztiak entregatuko dira erabiltzeko moduko egoeran.

Todos los equipos o instalaciones se entregarán en condiciones de ser usados.

F) Zer dokumentazio behar den obraren onarpenerako.

F) Documentación necesaria para la recepción de la obra.

Obren onarpen egintza egin baino lehen, kontratistak obra zuzendaritzari aurkeztuko dio eskatzen zaio dokumentazioa.

Previamente al acto de recepción de las obras el contratista presentará a la dirección de obra, la documentación que se le requiera.

G) Jabekide elkarteen lan propioekin koordinazioa.

G) Coordinación con las obras propias de las Comunidades de Propietarios.

Kontratistak koordinatu beharko ditu lanak jabekide elkargoek aukeratzen dituzten enprekin, haiek eraikinean aldi berean egingo dituzten lanak (birmoldatze estrukturala eta energetikoa) direla eta.

El contratista deberá coordinar la ejecución de los trabajos con las empresas que las comunidades de propietarios designen para la ejecución de los trabajos que han de acometer (rehabilitación energética y estructural) simultáneamente en sus edificios.

EGINBIDEA:

Nik neuk egin dut, Arrasateko Udalaren idazkaria, agerrarazteko preskripzio teknikoen agiri hau Tokiko Gobernu Batzarrak onartu zuela 2020ko urriaren 8ko bilkuran.

DILIGENCIA:

La extiendo yo, la Secretaria del Ayuntamiento de Arrasate, para hacer constar que el presente documento de Pliego de Prescripciones Técnicas fue aprobado por la Junta de Gobierno Local en la sesión celebrada el 8 de octubre de 2020.

